

香港路德會東九龍區教育及服務網絡

名稱	電話	地址
以琳堂	2329 7338	九龍鑽石山彩虹道242號采頤花園
聖三一堂	2343 3856	九龍觀塘牛頭角道馬蹄徑2號
香港聾人堂	2336 1406	九龍橫頭磡邨宏孝樓地下8-11號
啟恩堂	2754 0665	九龍九龍灣啟業邨啟裕樓地下
救恩堂	2323 8147	九龍黃大仙睦鄰街13號
聖馬可堂	2349 1002	九龍茶果嶺大街
聖馬太堂	2772 3112	九龍觀塘秀茂坪秀明道聖馬太學校(秀茂坪4樓)
聖腓力堂	2793 0569	九龍觀塘翠屏邨翠校樓平台
沐恩堂	2174 9311	新界將軍澳運隆路2號
聖馬太堂(分堂)	2772 3112	九龍觀塘秀茂坪秀明道
聖馬太學校(秀茂坪)	2772 3797	九龍觀塘秀茂坪秀明道
聖馬太(秀茂坪)教育中心	2772 3797	九龍觀塘秀茂坪秀明道
觀塘書院	2191 7777	九龍觀塘牛頭角道馬蹄徑2號
觀塘夜校	2191 7777	九龍觀塘牛頭角道馬蹄徑2號
觀塘學校暨幼稚園	2343 9529 / 2389 3179	九龍觀塘牛頭角道馬蹄徑2號
陳蒙恩幼稚園	2340 2839 / 2340 2186	九龍觀塘秀茂坪曉麗苑曉安閣地下
啟恩幼稚園	2754 0663	九龍九龍灣啟業邨啟裕樓地下
和平幼稚園	2706 5970	新界將軍澳煜明苑焜明閣地下
救恩幼稚園	2326 1546	九龍黃大仙睦鄰街13號
沙崙堂幼稚園	2756 3398 / 2756 3400	九龍牛頭角樂華北邨勤華樓4樓平台
沙崙堂幼稚園(慈愛分校)	2326 0280 / 2326 0622	九龍慈雲山慈愛苑停車場頂層
聖腓力堂幼稚園	2793 0577	九龍觀塘翠屏邨翠校樓平台
青怡中心	2712 0097	九龍觀塘牛頭角道馬蹄徑2號
龍安展能中心	2352 4353 / 2322 7910	九龍黃大仙下邨龍安樓5號地下
茜草灣長者中心	2348 0829	九龍觀塘茶果嶺道6號茜草灣鄰里社區中心1樓
采頤長者中心	2327 5514	九龍彩虹道采頤花園12座地下
景林幼稚園	2701 8234	將軍澳景林邨鄰里社區中心3樓
鳳德安老院	2326 0206	九龍鑽石山鳳德邨斑鳳樓銀鳳樓地下及1樓
黃鎮林伉儷第二安老院	2178 2992	將軍澳寶明苑寶松閣寶柏閣地下及1樓



馬中校訓

School Motto



馬中使命

Our Mission

學校以傳揚聖經真理，實踐基督的愛為使命，提供優質教育，服務社會。我們致力創建積極正面、六育並重的學習環境，讓學生得到均衡的全人發展；鼓勵學生發揮潛能，培育謙誠、正直、善良、勇於承擔、對國家有責任感和歸屬感的社會棟樑。

MCDH is a subsidized secondary school grounded in Christian faith. We strive to provide quality education by offering a rich educational experience — from the academics, designed to challenge each student, to vigorous programs in sports, arts and service learning. Our goal is to encourage young leaders to serve their communities. We are committed to the development of a well-rounded person. All elements of a well-rounded person — academic, social, emotional, spiritual, physical, and aesthetic, are cultivated within a warm educational community.

馬中承諾

Our Pledge

以優秀的團隊精神和專業知識，竭盡所能，提供優質的教學，培養我們每一個學生，榮神益人，品學兼優。

We promise that through our outstanding team spirit and specialized knowledge, we will do our best to provide high quality teaching and train our students to appreciate God. We will also motivate our students to excel academically and socially.

馬中簡介

Our School

本校由基督教香港路德會主辦，是一所政府津貼全日制文法中學。香港路德會自一九四九年即開始在香港設立教會，並提供教育及社會服務，現時屬下中、小學、幼稚園、國際學校及特殊學校達三十五間。一九九八年，香港路德會蒙馬錦明慈善基金撥款，向政府申辦本校。校址座落於將軍澳連隆路，環抱於寶康公園之中，環境清幽雅緻。

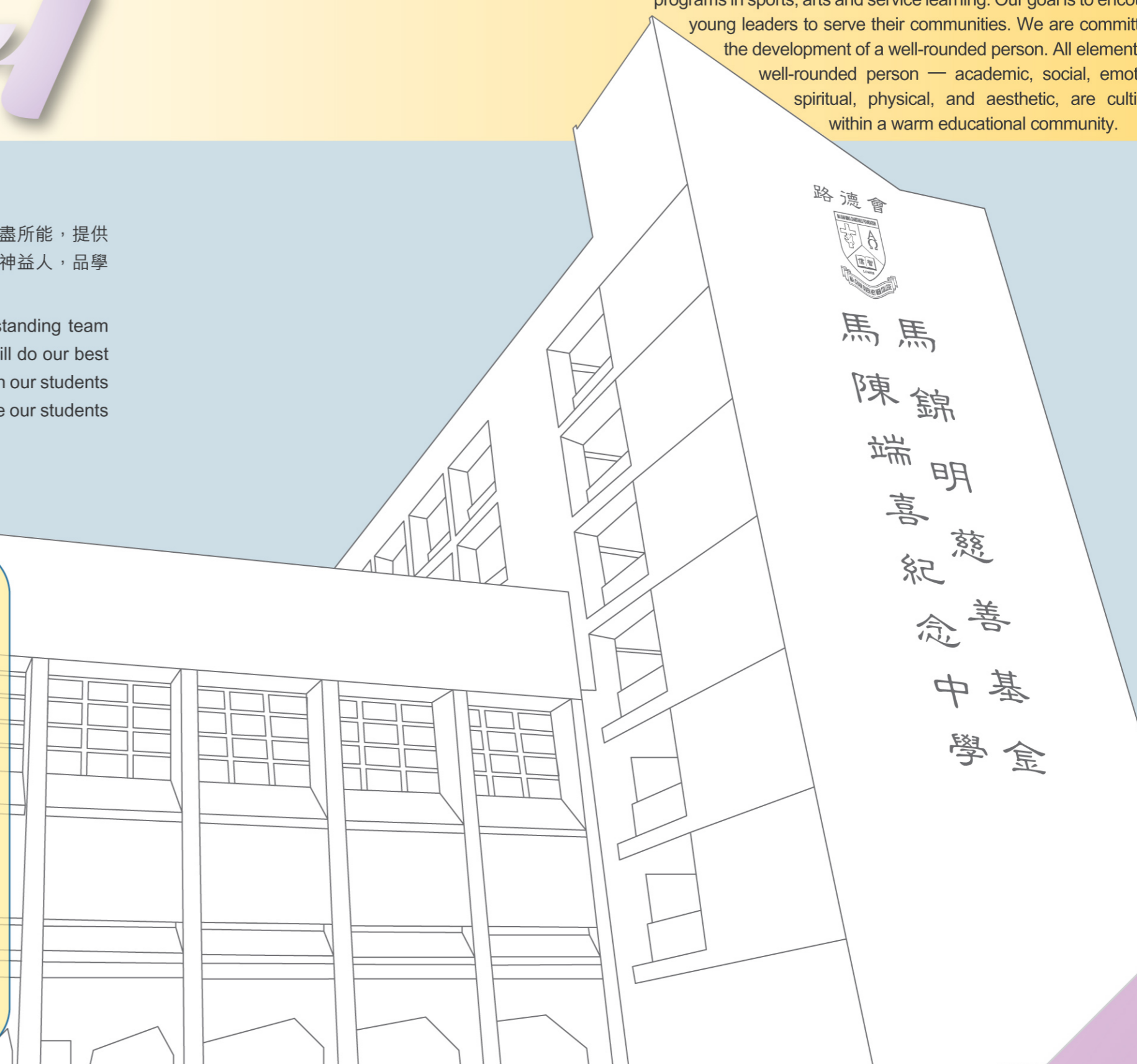
Sponsored by the Lutheran Church - Hong Kong Synod, our school is a full-time government-aided secondary grammar school. The Synod has set up churches, provided education and social services in Hong Kong with a total number of 35 secondary schools, primary schools, kindergartens, international schools and special schools since 1949.

In 1998, along with the Ma Kam Ming Charitable Foundation, the application for establishing our school by the Synod was successfully approved by the Hong Kong Government.

Our school is located at 2 Wan Lung Road, Tseung Kwan O, surrounded by Po Hong Park with a peaceful and beautiful environment.



馬馬
陳錦明
端喜紀念
慈善
中基金
學舍



校長的話

A Message from
our Principal

古人說得好：「光陰如白駒過隙」，調任到這裡，不覺已經是第六年，和我一起六年前進入本校的中一同學，今年已經中五畢業了，新學年當我再見這些同學升讀中六的時候，便感到老師和同學的努力沒有白費！

看到同學能升讀中六、在高考取得佳績或在大學裡名列成績優異榜 (Dean's List)，當然是值得高興的事，但最值得我們重視的，是同學對生命價值的看法、對別人感受的體諒、對自己的要求和期望。我享受看見同學默默地耕耘，努力塑造和改變自己的命運。他們或曾經跌倒，受過挫敗，感到失落，但上帝的作為是何等奇妙的：他們再站起來，昂首闊步，跑得比以前更快，活得更精彩。正如聖經的說話一樣：「忘記背後，努力面前的，向著標竿直跑。」(腓立比書3:13-14) 他們的改變，比許多一貫努力，成績優異的同學，實在更值得我們驕傲和欣喜。因為教育的目的，就是要改變人。作為基督化教育工作者，就是要以我們的生命影響同學的生命，使他們感受到上帝的大愛和犧牲。

我們希望透過各種教育活動，灌輸及傳揚這個訊息。當中以「國際文化校園計劃」最具代表。從2005年開始，每年均有數隊從美國而來的義工到本校服務，教導同學英語和聖經道理。隊員包括牧師、教師、大學生、退休專業人員等人，他們都是放下本身的工作，自行籌款，從老遠的美國跑到本校，目的只有一個——透過英語活動，為同學帶來福音，以他們的生命影響別人的生命。

「國際文化校園計劃」的發展是令人驚喜的，當中我們看到許多同學對英語學習態度的改變，也看到他們對靈命的探求。本年6月，我們委派霍鴻輝主任到訪美國路德會——我們的伙伴，商討如何深化這計劃，讓本校更多同學獲益。霍主任帶回極好的消息：除了其他的義工隊外，美國路德會將派一隊中學生於明年三月到本校交流，讓兩地的同學接觸不同文化，互相觀摩。到時相信校園一定好不熱鬧。而且美國方面更會贊助本校同學於來年暑假到美國學習和交流。對於同學，這是個極難得的學習機會。

這些都是上帝對本校的看顧和恩賜。



關愛校園

Loving concern for our campus

中一向日葵計劃 The Form One Sunflower Project

為了對每一位中一級學生作更全面的關顧，同時促進家校的溝通，並共同協助學生成長，本校在這學年特別在中一級推行「向日葵計劃」。此計劃為每一位中一學生安排一位關顧老師，而關顧老師將不定期約見所關顧之同學，並加以鼓勵、提醒及支持。除了任教老師外，校長、副校長、沐恩堂牧師及教士也會成為其中一位關顧老師。關顧老師將聯同班主任一起進行家訪，以進一步了解學生的背景及增進校方與家長的溝通。稍後班主任將與各位家長聯絡，並相約家訪時間。盼望各位家長與學校共同努力，以幫助學生面對成長中的種種挑戰。



蒲草籃計劃

Helping Students in the Bulrushes

我們相信每個學生可教、可學、可進步。為增強學生的應試信心，爭取會考良好成績，老師會以小組形式帶領學生，於課餘進行補習及考試練習。



國際文化校園計劃

International Interface



本校辦學團體香港路德會透過與母會美國路德會的龐大國際網絡在屬校建構具國際文化特色的平台，讓學生能透過與來自世界各地的外賓及義工交流接觸，在真實的英語環境中體驗外國文化，學習英語。

Our partnership with the Lutheran Church - Missouri Synod brings us a network of international support. Through the regular visits of various groups of overseas volunteers, we are able to build a multicultural learning platform within our campus promoting language exchange and cultural awareness.

Terry Royer Team
St. John's Lutheran Church, Honey Creek, Iowa
May 23-31, 2008



Our Savior Mission Team
Our Savior Lutheran Church, St. Louis, Missouri
Oct 10-19, 2008



Zach Zehnder Team
Concordia Seminary, St. Louis, Missouri
Nov 18-26, 2006



Thomas Feiertag Team
Concordia University, Wisconsin
Jan 8-17, 2007



New Dawn Team
Youth Encounter, Minnesota
Feb 1-8, 2009



David Schwan Team
South Dakota
Mar 13-21, 2009



Patrice Stewart Team
Bella Vista Lutheran Church, Arkansas
Oct 26 - Nov 10, 2007



Eric Kolonich Team
St. Paul's Lutheran Church, New Hartford, Connecticut
Apr 11-21, 2008



Scott Wollberg Team
Beautiful Savior Lutheran Church, Omaha, Nebraska
April 17-25, 2009



本年度推出『國際文化校園學生大使獎勵計劃』。
International Interface Service Award Scheme

Airport pick-ups 接機



Home Visits and Dinners 家訪



Hong Kong City Tours 學生大使帶領香港遊



Lessons and Games 課堂及活動



美國周報Custer Chronicle報導本校活動。



Opening / Closing Ceremonies 開幕禮及歡送會



Student-Led Lunches 學生大使帶領午膳



Gatherings and Fellowships 聚會及團契



自2006年起，本校每年接待多隊來自世界各地的短宣隊。為義工及本校學生帶來難忘的經驗。2008-2009學年，已有曾到訪的隊伍重返本校。David Schwan曾於2008年隨Eric Kolonich Team到訪，今年，David另組隊伍重臨本校。Pastor Robert Anderson回國後接受區報訪問，講述短宣經驗，該報更刊出他與本校學生拍攝的照片。

Scott Wollberg亦於2008年隨Sending Place Team到訪香港，今年亦自組隊伍到訪。Scott Wollberg短宣隊亦首次為本校作國際文化校園外展活動，到區內小學服務，備受好評。其中一位隊員Lynette Lierman於短宣期間更決定於本年8月到香港作長期服務一年。領隊Scott亦計劃與本校合作於明年進行學生交換計劃。

Receptions 接待



Lesson Preparation Meetings 教師會議



Site Orientations 迎新活動



『國際文化校園計劃』 2009 - 2010

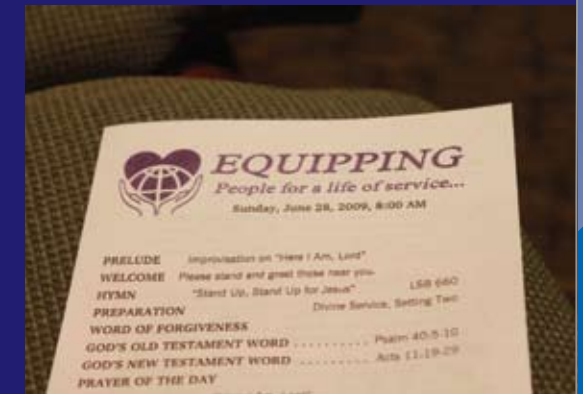
本校霍鴻輝主任於2009年6月至7月期間到訪美國內布拉斯加州奧馬哈市及林肯市美國路德會總辦事處，於當地教會、學校及志願組織介紹本校『國際文化校園計劃』，並商討2009 - 2010學生交換計劃。奧馬哈市Beautiful Savior Lutheran Church更將於2010年3月派出美國中學生到本校交流，而本校學生亦將於6月至7月期間到訪美國。



Beautiful Savior Lutheran Church Omaha, Nebraska



Church Services presenting International Interface



Visiting Nebraska District Lutheran Church Missouri Synod Headquarters Seward, Nebraska



Visiting Open Door Mission



Meeting with Scott Wallberg



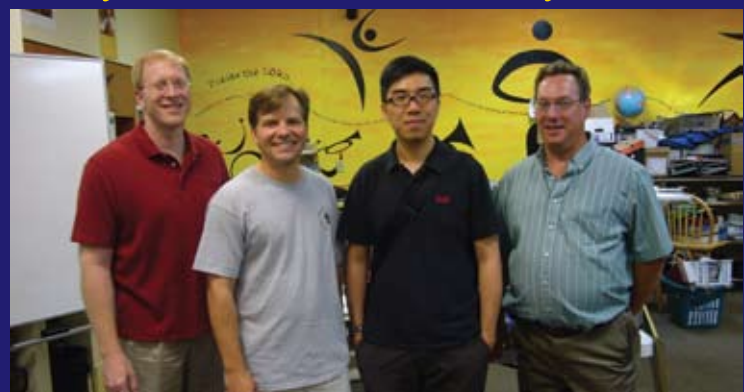
Observing and participating in the Vacation Bible School



Adult Bible Class



Visiting Concordia Junior and Senior High School, Omaha



Meeting with American students going on their mission trip in 2010



多元活動 啟發潛能

Multi-dimensional learning activities
stimulate students' potential



我們相信，每個孩子都是神的恩賜，每個孩子都有過人之處及閃亮的地方。只要多元、正面、積極啟發學生潛能，他們都會在未來為社會發光發熱。

We believe that each child is God's gracious gift. Each child has his/her forte and admirable characteristics. As long as a multi-dimensional environment is implemented, positive teaching will inspire our students to reach their fullest potential.



社際跳大繩比賽中，同學跳大繩全無難度。



四社社員大會，「愛社」加油！



同學組隊參加香港工程挑戰賽，獲得佳績。



迎接三三四新學制，同學於通識課中認真學習。



藏書繁多的圖書館，有助培養學生良好閱讀習慣。



鴻福堂集團執行董事司徒永富博士到本校的佈道會作見證。佈道會後，司徒永富博士跟中大學生談信仰及營商之道。



健兒們於陸運會中落力比賽，由李國輝校長頒獎。

多元活動 啟發潛能

Multi-dimensional learning activities
stimulate students' potential



學生參加課外活動，齊來焗麵包。

老師於爬蟲館內授課。



陸運會開幕禮上，制服隊伍帶領運動員進場。



學習跆拳道，強身健體。



中六學生籌備攤位遊戲，其他學生積極參與。



學生積極參與義賣籌款送四川活動，幫助災民。



師生室內划艇比賽。



美國交流之旅。



合唱團於畢業禮上唱出悅耳歌曲。



弦樂小組於畢業禮演奏。



同學參加西武百貨公司暑期實習活動，吸取經驗。

21/08/2008

沐在主恩 傳頌福音

*Through love,
kindness spreads
throughout our campus*

本校乃一所基督教學校，致力傳揚福音，讓學生獲得聖經的知識及真理的教導，培養學生達成基督化的人格。除了聖經堂外，學生可從早會及周會靈修、佈道會、團契、祈禱會、福音周、聯校福音營等活動中認識信仰，親近上帝，建立正確及積極的生命觀。此外，本校亦栽培基督徒學生成為屬靈領袖，鼓勵學生傳福音及學習服侍他人。透過靈德訓練、信仰栽培班及團契領袖訓練營等活動，幫助基督徒學生扎根信仰，裝備人生，定立目標。



2008年教會冬季旅行 — 教會全體教友合照



沐恩堂五週年堂慶



AGYZ沐恩青年特區 - 聖誕節安老院探訪



AGYZ沐恩青年特區



將軍澳第二屆基督教區節 — 教會參加者合照



美國路德會宣教隊伍來臨本堂參加主日崇拜



AGYZ沐恩青年特區 — 2009年足球班球員合照

沐恩堂

香港路德會沐恩堂於2003年建堂至今，不斷經歷上帝的奇妙恩典。教會建於馬陳端喜紀念中學，並且座落於將軍澳寶林的社區之內。因此教會的目標，就是要藉著傳福音及服侍鄰舍，將耶穌基督的愛，與學生、家長及周圍的街坊分享。祈求耶穌基督的大愛與恩光照亮此地，使更多人歸向祂，從而得著永生及豐盛燦爛的人生。

本堂聚會時間：

主日崇拜：星期日上午10:00

兒童主日學：星期日上午10:00

AGYZ沐恩青年特區：星期六下午3:00

祈禱奮興會：星期五晚上8:00

另有各類型小組團契及查經聚會適合不同年齡人士參加

優良設施 優化學習

優良設施，舒適校園，為學生創建一個美好健康的學習環境，強化學習效能。

Our well-equipped facilities enhance learning

The well-equipped school facilities and the comfortable campus provide a positive learning environment for the students which in turn, enhances learning effectiveness.



中藥園

涼亭



魚池

校長室

露天雅座



教學資源室

多媒體電腦學習室

會議室



自修室



傑出校友程宇滄

專訪

我們的學習榜樣

四月、五月是公開試的考驗期，七月、八月則是成績公布的日子。今年高級程度會考放榜前一天，考試局公布有七名有特殊教育需要的考生獲得優異成績，想不到其中一位成功考生就是本校預科應屆畢業生程宇滄學長，因此，我們這批校園小记者立刻找他作訪問，希望從中得到一些啟示，讓我們也踏上成功路。同學們，你們也來看看我們談了些甚麼吧！我們深信，只要你用心閱讀，必有所得。

校園記者：李祖怡、陳婉思、江淑賢、江凱琪



程宇滄接受東方日報專訪，分享成功的讀書心得。(13/7/2009)

記：學長，恭喜你！心情愉快吧！考獲優異成績，你的父母會因此感到光榮自豪嗎？你有甚麼說話跟他們說？

程：多謝！總算放下心頭大石。對於我父母的心情，我不知道他們會否因此而感到光榮自豪，但我要衷心感謝他們，他們為我犧牲了很多。其實，我之前並不是居住在將軍澳的，所以上學要多花時間，幸好家人體諒我，處處幫助、鼓勵我。此外，在日常生活中，他們也照顧周到，例如：睡覺時，我自行上床是有困難的，一定需要別人輔助，但許多時候，我都會溫習至半夜，但我的家人都願意起床去幫助我，所以我十分感激他們。

記：現在你已考獲優異成績，這是否已達成了你的目標？那麼，你下一個目標又是什麼呢？

程：此刻可以說是達成了，我之前的目標是想可以升讀中六，然後再考上大學。而現在我的目標是要完成整個大學課程，然後找一份理想的工作。

記：你的理想工作是什麼呢？

程：我的理想工作是當會計，因為在辦公室裡工作對我來說是較合適的。

記：我預祝你達成夢想。普通人遇上生活的困難時，有時會抱著逃避的消極態度，而你有自己的難處，你會如何面對呢？

程：其實，一直以來我都抱有一種積極樂觀的態度去面對生活，我經常都對自己說：「我就是這個樣子，我行動不方便是鐵一般的事實，與其每天都不開心，不如樂觀地面對，我要活好每一天。」因為我知道即使我天天埋怨，事情也不會改變。所以，我一直都沒有悲觀地去面對我的人生。

記：剛才你指出自己會以積極樂觀的態度去面對生活，但現實生活中，有些人因為學習障礙而無法樂觀面對學業上的困難，那麼你又如何跨過這些障礙？

程：大部分時間我會抱著樂觀的態度去面對學業上的困難。無可否認，有時我也會感到氣餒和失望，因為某些時候我對自己有過高的要求，因而訂下一個過高的目標。目標不能達到時，自然感到很失望。就在這個時候，我會立刻提醒自己只要樂觀，事情一定變得更好的。以測驗為例，我想自己應在一百分中取得七十分，怎料，最後的成績是八十分，這不是更開心嗎？

記：遇上功課或考試壓力時，你會如何處理呢？

程：當我感受到壓力的時候，我大多會先作休息，如唱卡拉OK、聽收音機、聽我最喜愛的音樂——劉德華的《Every one is number one》、張敬軒的《放榜》等歌曲來減少功課帶來的壓力。考試時，我則會通過玩網上電腦遊戲來使自己身心放鬆。可是，我在此奉勸大家一句：放鬆是一件好事，但不能太過火，缺乏自制就會弄巧反拙。

記：你可否和我們分享一下你的學習心得？

程：心得就說不上，但我真的有些體會。第一、上課時專心是很重要的，相信人人都知道這一點。第二、要自己做筆記，因為自己寫的東西自己會明白，別人給你看的你未必會明白，而且每一個課題或單元寫一份筆記實有助學習。第三、要了解自己的特質，了解自己在什麼時候溫習比較容易入腦，然後安排適當的學習時間。以我為例，我較容易入腦的時間是深夜，於是我會在深夜溫習，所以在考試期間也頗辛苦的。

記：學長，除了唱卡拉OK、聽收音機、玩網上電腦遊戲以外，課餘時你還會進行甚麼活動？

程：我會練習硬地滾球。

記：硬地滾球？硬地滾球是一個怎樣的活動呢？

程：硬地滾球是一種傷殘人士的體育活動。

記：你是怎樣接觸這種運動呢？

程：我是在特殊學校上體育課時，認識了這種運動。這個運動令我覺得很新奇，而且在香港殘疾人士體育協會亦有舉辦這類訓練班，所以我就開始接觸這種運動。我對這個活動很有興趣，而且我身體不好，更需要多

玩一些活動。起初，每逢星期二、四晚上七時至九時，我會參加硬地滾球練習，有時，我也會參加每逢星期六、日，上午九時至下午五時的練習。

記：你在參加硬地滾球這麼多年，曾否獲獎？

程：我曾經獲得2003年草地滾球青年組單打冠軍，而2006年則獲中國硬地滾球錦標賽單打亞軍和雙打冠軍。

記：學長，在學習及活動方面，你皆有優異的表現，你有沒有甚麼勉勵說話給我們學校的同學？

程：任何時候也不要輕言放棄！

訪問後感

我們第一次接觸程宇滄學長時，我們覺得他是一個十分樂觀的人，還滿懂得弄氣氛，使整個訪問過程更生動流暢。而他那欣然接受事實、積極投入生活、堅毅奮鬥不屈的性格，實非人人能做到，這點令我們很佩服。作為他的師妹，我們也為此深感自豪。

試想一個患有先天性肌肉萎縮症的人都懂得以正面樂觀的態度來面對人生、勇敢生活，試問一個普通人又怎能做不到呢？回想自己能自如地上床、下床、洗澡、跑步……能自由地參與任何活動，或做任何運動，但為何遇到一些小小的挫折就用負面的態度來面對，學長行動不便也不怕，為何我們要怕挫敗呢？

知足常樂的學長，他比任何人活得更豐盛，更快樂！他是我們的好榜樣。學長，加油！繼續努力！我們會為你打氣的。



傑出校友程宇滃

心聲

各位正就讀或想升讀預科的朋友，我想告訴你們一件事：預科是一個決定我們能否升讀大學的關口。我是今屆中七畢業生，患有肌肉萎縮症。我不敢說自己所付出的時間和努力比一般人多，但我卻比一般中七學生要利用更多更多時間去完成同一份歷屆試題。如今考獲 2 A 1 C 的成績，真的有點意想不到，獲得這個成績確實有賴馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學全校師生的照顧和教誨，萬分感激。

在香港社會，「名牌學校」效應已成風多年。無可否認，名校學生的公開考試成績甚佳，作為家長也期望子女爭取佳績。有人說名校的老師資歷深、有一流的筆記，能助學生取得佳績。但就我而言，馬中卻帶給我另一想法，作為學生的我卻認為學校的好與壞不能單靠公開考試成績來衡量，而是在乎老師教學的熱誠和師生間連繫的緣份。

在過去短短半年間，「馬中」令我深深感受到全校老師的熱誠。任教我的六位科任老師都是充滿教學熱誠和愛心的，各人均對我關懷備至，每當我遇到困難必出手幫助，有時當我遇到不明白的功課，老師更會耐心地重覆解答我同一條課本問題不下十次。加上老師們嘔心瀝血所編製的親筆筆記、花上多個假期替我補課、課餘又教導我做人道理，這一切一切令我感受到老師對我的愛。

此外，我又曾見過初中老師強忍眼淚地責罵頑固的學生，語重心長地教訓他們；老師與學生在球場上切磋球技；老師利用工餘時間與學生進行補課等等事情。這些從校園生活所看到一幕又一幕片段，都一點一滴地證明老師的教學熱誠，教我對老師們更深表敬意。

能夠入讀哪一所學校、遇到是否適合自己的老師都是一種緣份。而我能入讀「馬中」正正就是那緣份的帶領，它讓我遇到很多充滿耐性和教育熱誠的老師，他們助我在香港高級程度會考中取得優異成績，慶幸今天的我，並沒有辜負他們的期望。

說完一些對學校的內心感受後，我亦有一些心得要跟正就讀或想就讀預科的你分享：

親手做筆記是我認為在預科學習中甚有幫助的，這是我的會計科老師——歐德華老師教懂我的。他人所製的筆記未必適合自己，相反，自己親手所做的筆記是經由自己在課堂吸收的知識、功課小測中自己所犯的錯誤，並由自己親筆製成。這個過程會令你更加明白老師所教授的重點、了解自己曾犯的錯誤。當你回看這一份筆記，你就能快速地掌握該課題有關的重點和注意到自己曾犯的錯誤。

恰當的時間表也同樣重要。我自知自己是一個難跟隨時間表工作的人，因為我溫書所花費的時間很長，可是我又深明時間表的重要性，因此我在「自習假期」(study leave)期間會編製一個彈性

時間表。而那表是捨棄了一般「每日」的方式，而是用「每星期」的方式，編排自己要在每星期內完成的項目，在七日內彈性進行。通過時間表，讓自己更自律並更有效率地完成溫習。

此外，亦要找尋適合自己的讀書方法。我知道坊間有不少途徑教人如何能有效率地讀書，讓最多的知識和資訊記進腦中，但這些方法是否適合自己就不得而知，所以我認為每個人都必須了解自己，從中替自己找尋適切的讀書方法。就以我而言，我知道自己在背誦方面有困難，於是我便利用「司儀卡」抄下重點背誦，而且我發覺自己在夜間較容易將這些重點背熟，因此我便盡量將這些背誦重點留在夜間才讀。

最後的一個心得就是心理和思想上要作出調整。雖然我是一名非常樂觀的人，但在年半預科生活中，我也曾說了不下百次「讀什麼預科，真辛苦，放棄吧！」。我當時感到自己所付出的努力，在測驗或考試的分數完全反映不到，明明已付出不少，可是就連合格的邊緣也觸不到，那真是非常氣餒的一件事情，那刻真有放棄的念頭。可是氣餒一會兒後，我又再得重拾書本，繼續努力溫習，為著目標努力前進，因為每個預科生的目標都是要升讀大學！

我認為每個人都有想放棄的時候，受挫折是人生必經的階段，但最重要的是要懂得重拾信心，朝著自己的目標繼續努力。雖然到最後所得來的成果，未必是與你所付出的努力成正比，但只要捫心自問所做的一切曾是認真付出過，那就無悔無恨了。因此我想強調，想放棄並沒有任何問題，就盡情放棄吧！但緊記放棄的時間不能長，稍作放鬆後就要抖擻精神，之後再次重拾信心，努力朝著目標進發。

達成入讀大學的這目標後，我下一個目標會是什麼？我相信會是大學畢業後，能夠找一份穩定的工作，除幫助殘疾人士團體外，更要報答父母的養育之恩。

藉此機會我想再一次感謝馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學校長、副校長、全體教職員和校工，在年半以來一直對我照顧有加，令我在舒適的學習環境下努力溫習。同時，我也要感謝我的父母多年對我悉心的照顧及養育之恩。我一定會勤奮讀書以報答你們為我所付出的愛。



南華早報專訪程宇滃，分享成功的讀書心得。(13/7/2009)

學生佳績 閃亮校園

Students' good results
reflect well on our campus

Harvard Book Prize

本校三位同學獲「哈佛大學香港校友會」頒發『哈佛圖書獎』以表揚同學品學兼優及在其他方面有傑出的表現。



大獎：6B陳樂欣



優異獎：6B熊麗琪



優異獎：6B袁小芹

比賽名稱	主辦機構	學生姓名 (班別)	獎項 / 成績
標語比賽	平機會	吳鎧欣 (7A)	全港青少年組優異獎
校際朗誦節	校際朗誦協會	何敏詩 (7B), 蘇慶瑜 (6A) 梁婉和 (6A), 梁敏盈 (2E) 黃浩林 (2E), 游燦榮 (2E)	優良獎
		馮紫恩 (4A), 林衍欣 (4B)	良好獎
第五屆當代作家 詩文朗讀比賽	香港作家聯會	馮紫恩 (4A)	冠軍 (中三至中四級女子粵語詩歌獨誦)
		梁敏盈 (2E)	亞軍 (中一至中二級女子粵語詩歌獨誦)
		梁婉和 (6A)	季軍 (中五至中七級女子粵語歌詞獨誦)
		田欣宇, 朱沛蓓 (1D) 張銘豪, 黃旭東 (1C) 李俊傑, 吳家俊 (3C)	季軍 (個人獨誦)
		施子桂 (4A), 何肇軒 (4B)	季軍 (二人獨誦)
60 th Hong Kong Schools English Speech Festival	60 th Kong Schools Music & Speech Association	Fung Tsz Yan (4A) Wong Gerry (2A)	Participants
		So Wing Tsz (2E) Lam Ching Hing (4B) Ng Kin Yi (4B) Leung Chun Hin (2C) Wu Kwan Lok (4C)	Proficiency
		Leung Man Ying (2E) Hui Yim Wan (3E) Yam Yin Mei (3E) Chan Hoi Ki (4A) Chan Lok Yan (4A) Li Lai Yan (4C) Ng Man Yi (4C) Lai Hin Chun (2D) Leung Yun Chung (2D) Ho Hon Hung (3B) Ng Ka Chun (3C)	Merit

比賽名稱	主辦機構	學生姓名 (班別)	獎項 / 成績
澳洲數學公開比賽 Australian Mathematics Competition	澳洲數學信託基金 Australia Mathematics Trust	張銘樹(2E), 黃海情(2E) 吳傳金(2E)	Distinction
		黃浩林(2E), 梁敏盈(2E)	Credit
		何沅其(2E), 孫丞岱(2E) 黃俊威(2A), 劉浩正(2E)	Proficiency
		陳嘉詠(2D), 陳紀樺(2D)	Participation
		何俊豪(3D), 陸嘉輝(3D) 林珮怡(3D), 陳婉思(3E) 朱嘉濠(3D), 陳志光(3E) 任燕媚(3D)	Proficiency
		何偉仁(3E), 葉嘉偉(3E)	Participation
環境衛生電腦桌面 背景創作比賽	食物衛生署	蔡健盈(3E)	亞軍
2008/2009世界無煙日紀念 郵票設計比賽	防止青少年吸煙委員會	廖嘉盈(1A), 黃志杰(1B) 黃志偉(1D)	電腦製作組優異獎
學習如此多紛2009 專題網 頁及專題研習設計比賽	香港電腦教育學會	許艷雲(3D), 羅綠梓(3D) 羅佳佳(3D)	最佳資料處理獎
中三級女子普通話詩詞獨誦	校際朗誦比賽協會	許艷雲 (3D), 羅綠梓 (3D) 陳秋儀 (3D)	優良
		戴嘉雯 (3D)	良好
中三級男子詩詞獨誦		吳家俊 (3C)	優良
李俊傑 (3C)		良好	
中四級男子普通話詩詞獨誦		施子桂 (4A), 何肇軒 (4B)	良好
		羅唯聰 (4C)	出席證書
中一及中二級女子普通話詩詞獨誦		田欣宇 (1D), 梁敏盈 (2E)	優良
中二級男子普通話 詩詞獨誦		吳婷麗 (2B)	出席證書
		李藝影 (2B), 邱淑賢 (2D) 黃浩林 (2E)	優良
		梁珮盈 (2D) (良好)	良好
中六級女子普通話聖經文獨誦	陳秀婷(6B)	季軍	
聖經經文朗誦比賽	漢語聖經協會	陳秀婷 (6B), 田欣宇 (1D) 林莉莉 (4A)	優異獎 (個人獨誦)
		陳秀婷 / 曹泳綢 (6B)	亞軍 (二人對誦)
		陳彥而 / 韓琪珊 (4A)	優異獎 (二人對誦)
聖經朗誦節 (粵語組)	漢語聖經協會	蘇慶瑜、何敏詩、梁敏盈、 游燦榮、黃浩林、梁婉和	優良證書
馮紫恩、林衍欣		良好證書	
2009全港中小學普通話歌唱比賽	香港教師專業人員協會	許艷雲 (3D)	最後八強
第九屆全港學界 普通話傳藝比賽	普通話教師學會	許艷雲 (3D)	亞軍 / 第五名
		屈梓韻 (4C)	季軍 / 第五名
		王浚聲 (4C)	第五名
		熊穎泰 (3B), 羅綠梓、陳秋儀 (3D)	優異獎
「健康人生由我創」 西貢區青少年抗毒運動 壁畫創作比賽	民政事務處西貢區撲滅罪行委員會 香港青年協會將軍澳區服務單位 仁濟醫院王華湘中學	謝穎儀(3E)	冠軍
		劉詠林(2D)	季軍

回饋社區 資源共享

Serving the Community

感謝上帝賜給我們美好的校園。我們也希望與社區其他學校一同分享，讓友校學生共同經驗學習的樂趣。

小學生生態導賞課



友校參觀

各項校際比賽得獎名單

西貢區小學校際—「自家環保袋」
 設計比賽(視覺藝術科)

冠軍：將軍澳天主教小學 小六 周綽淳
 亞軍：將軍澳天主教小學 小三 林思恩
 季軍：將軍澳天主教小學 小五 歐穎軒



冠軍
周綽淳

亞軍
林思恩

季軍
歐穎軒



馬中創意揮春設計比賽
 (視覺藝術科)

冠軍：將軍澳天主教小學
 亞軍：路德會聖馬太學校 (秀茂坪)
 季軍：路德會聖馬太學校 (秀茂坪)
 優異：博愛醫院陳國威小學
 將軍澳天主教小學
 路德會聖馬太學校 (秀茂坪)

陳詠颯
 黎嘉瑩
 程莉淇
 林小莉
 譚思敏
 林培雯



冠軍：陳詠颯



亞軍：黎嘉瑩



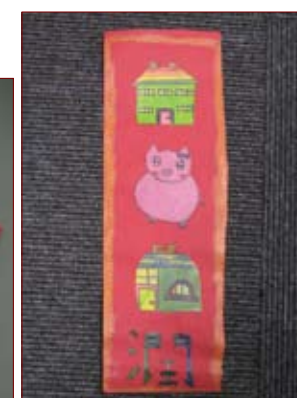
季軍：程莉淇



優異：林小莉



優異：譚思敏



優異：林培雯

西貢區小學校際—電子賀咭設計比賽(電腦科)

初級組：	冠軍：保良局黃永樹小學	三善 呂美儀
	亞軍：西貢崇真天主教學校(小學部)	三甲 鄭樂怡
	季軍：保良局黃永樹小學	二敬 黃愷蕎
	優異：將軍澳天主教小學	2W 廖諾彤
高級組：	冠軍：將軍澳天主教小學	6L 林佳慧
	亞軍：保良局黃永樹小學	五善 張浙津
	季軍：天主教聖安德肋小學	6A 梁淑君
	優異：將軍澳天主教小學	5L 胡詩樂
	天主教聖安德肋小學	5A 劉佩珊
	西貢崇真天主教學校(小學部)	五甲 石彩麗
	新界婦孺福利會梁省德學校(將軍澳)	6A 黃千真

西貢區小學校際—健康蔬果標語創作比賽(家政科)

冠軍：仁愛堂田家炳小學	小六 鍾凱琳
亞軍：博愛醫院陳國威小學	小六 陳逸熹
季軍：博愛醫院陳國威小學	小六 鍾詠琪
優異：仁愛堂田家炳小學	小六 楊韻鏡
仁愛堂田家炳小學	小六 謝心怡
聖公會將軍澳基德小學	小六 吳明佩
聖公會將軍澳基德小學	小六 黃逸樺
樂善堂劉德學校	小五 陳詩朗
樂善堂劉德學校	小五 梁浩文
樂善堂劉德學校	小五 蔡子盈



樂在馬中 學生心聲

Students' Heartfelt Reminiscences

1A 李子賢

在這個星期裡，我認識了很多新朋友，也認識了很多新老師，我覺得自己可以進入這個大家庭真是很幸福。這裡環境優美，是一個讀書的好地方，所以我希望未來一年能夠取得好成績。

1A 陳家浩

馬中的設施十分完備，例如有中藥園、爬蟲館、實驗室……中學生活有更多學習的機會，令我們學習到更豐富的知識。在學習的過程中，我要加倍努力，爭取更好成績。

1B 張紫霖

開學了，剛來到馬中的我當然是非常興奮。小學時，我早已參觀過馬中，那時候已覺得這裏有很多新奇有趣的地方，其中最深刻的是爬蟲館，我還觸摸了那隻胖青蛙呢！

開學初，我並不太適應中學的生活，但在老師悉心的教導下，我開始習慣了。我希望在馬中能夠愉快學習。

1C 華信傑

在小學六年的校園生活就此結束了。我掛念著小學的老師、小學的同學，雖然捨不得小學的生活，小學的事物給我帶來無限的回憶……

小學的校園生活雖然結束了，不過現在來到一個新的環境，馬中給我帶來新奇的感覺。當我每天踏進學校門口時，看到校長、老師的微笑，是多麼的和藹可親啊！

看到馬中的一草一木，就好像回到家裡一樣，有一份莫名的歸屬感，這令我更加努力學習，迎接每一天的新挑戰。

1D 梁雯雯

每天早上我總會笑臉盈盈地踏上回「馬中」的路。

進入學校後，一片令人心曠神怡的景象：寧靜的環境、綠油油的花草樹木，還有一股清幽的書卷味和同學們的笑聲。上課時，每位同學都會拿出筆記簿記下老師所說的重點，只要一不留神就會錯過精彩片段，所以只要老師的粉筆一動，同學們就會自然跟著動，就好像一套立體電影在播放呢！

中午，是一個多麼令我感到輕鬆的時候，因為飯後就可以到操場和同學談天，不談功課，只談玩樂是一個多麼寫意的時候呢！

下午，有很多同學開始有點累了，但仍沒有影響同學的上課表現，老師又會體恤同學，給他們一點時間，養好精神再上課。眼見「馬中」的老師是多麼細心、體貼呢！

放學了，學校開始靜起來，回望「馬中」，讓我感受到每天自己在「馬中」生活是多姿多采的。

所以我已準備好自己，在「馬中」展開美好的一頁。踏上輕快的腳步，期待明天的「馬中」……

1D 藍港安

九月一日，今天我第一次在馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學正式上課，起初我還擔心這裡的老師很嚴厲，但過了一段日子才知道這裡每一個老師都是很好的，只要我們努力讀書又不犯錯，在「馬中」每一天都很快樂的！

6A 鄧梓殷

這所學校讓我學懂了欣賞別人。說實話，我從沒有從外界聽過馬中的正面評價，但在其中學習的我，毫不猶豫地告訴你們，這所學校的老師是全心為同學付出時間，只要你願意學習。

雖然這裡的學生並非每個都品學兼優的，但每人的特質都是獨一無二，在馬中，最快樂的莫過於找到一群知心朋友，因此，學會「欣賞」使我更尊敬這所學校的所有。

6A 張健

經去年中學會考的洗禮，歷盡重重難關，我又回到這充滿回憶的地方，碰回一個又一個熟悉的面孔，滿載著一份不明由來的親切感，學校給我不只是一個讀書的機會，還給我一個改過自新的機會，我一定會好好珍惜學校帶給我的一切。

6A 柳卓安

中一入讀馬中的時候，對馬中完全沒有期望，心想得過且過便算。但中學生涯不斷過去，所認識的每一位同學，每一位老師，也成為我生命中不可或缺的一部分。希望將來每一位馬中的學生也能感受到這份快樂。

6A 袁展輝

去年在馬中重讀中五的一段時間，相比我以往在其他學校的讀書生涯更加愉快。現在要升讀中六面對高考，成績上要進步，也要依靠各位老師的教導。

馬中的老師是用心教導學生的，我們只需要用心感受，便可以感受到老師們的細心和關懷。每位老師也有責任心，每當遇上成績較差的學生，他們也會抽出自己的私人時間來為學生進行補習。

學校就是學生的另一個家，我們與老師相處的時間甚至超過在家和父母的時間。所以在馬中生活的時間，讓我樂在其中。

6B 羅茹

在馬中的日子雖然只有短短的兩星期，但無論校長、老師和同學都是十分親切友善，使我對馬中產生了一份親切感。我想，一所好的學校，最重要的是培養學生的心靈素質，並不是只重視學生的成績。

6B 陳卓君

現已升上中六的我，在馬中展開新的一頁。回望過去五年馬中的生活，有喜有悲。悲是要面對沉重的功課及考試壓力，喜則是在馬中認識了不少良師好友。

此外，學校每年都增添不同的教學設施，有助學生多元化的學習。



成立目的：

- 為本校學生家長解決短暫出現的經濟困難。
- 「愛心基金」款項以「貸款/資助」形式向有需要的家庭（以領取綜援戶優先）發放，從而協助借款人子女購買書簿。

教師支持：

全體教師募集相等於其月薪百分之五的款項成立「愛心基金」。

家長回應：

校長和老師們的承諾充份表現出團隊精神的力量，感謝校長及全體老師自願捐獻薪俸成立「愛心基金」，幫助有困難的學生，你們的偉大善心精神值得敬佩，孩子在這裡就讀是他的福氣，感謝校長和老師的教學，對學生的關懷。

學生支持：

同學將比賽獲得的獎金捐給「愛心基金」。

愛心基金

地址 Address : 香港新界將軍澳輝隆路 2 號
2 Wan Lung Road, Tseung Kwan O, N.T., Hong Kong.
電話 Tel : 2706 7477
傳真 Fax : 2706 4177
電郵 Email : info@mcdhmc.edu.hk
網址 Website : http://www.mcdhmc.edu.hk